AUPAIR-VEREINBARUNG **(bitte auf Seite 2 und Seite 5 unterschreiben)**

1. Ich, _____ bestätige hiermit, dass ich alle Unterlagen der Allgäu AuPair Agentur gelesen und verstanden habe und alle erforderlichen Kriterien erfülle.
   Ich bin mir im Klaren darüber, dass es sich bei dem AuPair Programm um ein interkulturelles Austauschprogramm handelt und nicht um ein Arbeitsverhältnis. Mir ist bewusst, dass die Stellung einer/eines AuPair ein hohes Maß an Verantwortung als auch an Flexibilität erfordert und dass ich meine Pflichten als AuPair ernst nehmen muss.

2. Ich bestätige, dass ich alle Fragen ehrlich beantwortet habe und dass jede Auskunft in der Bewerbung wahr ist.

3. Ich weiß, dass ich nicht zu Verwandten oder zu Gastfamilien, die aus meinem Heimatland kommen, vermittelt werden darf.

4. Nach Bestätigung der Platzierung in der Gastfamilie werde ich in Verbindung mit meiner Gastfamilie bleiben und werde sie über meine Reisevorbereitungen informieren. Ich erkläre mich damit einverstanden, nicht eher zu meiner Gastfamilie zu reisen, bevor ich nicht die offizielle Bestätigung der Platzierung durch die Aupair-Agentur erhalten habe.

5. Ich werde mich um die Antragsbestimmungen für ein Visum, falls erforderlich, kümmern. Ich werde die für die Einreise notwendigen Dokumente vor der Abfahrt erhalten und ich werde in mein Gastgeberland nicht ohne gültiges Visumeinreisen (wenn benötigt).

6. Ich erkläre mich bereit, alle Reisekosten in und aus meinem Gastland (falls in den Programmrichtlinien nicht anders angegeben) zu übernehmen sowie entstandene Schulden (z.B. Telefonrechnungen etc.) auszugleichen. Ich werde ein so genanntes Reisegeld für unvorhergesehene Ausgaben mitnehmen, so wie von der Aupair-Agentur Allgäu Aupair empfohlen.

7. Mir sind die Richtlinien und Bedingungen des Aupair Programms bekannt und ich stimme diesen zu, insbesondere im Hinblick auf die Verteilung und den Umfang der Arbeitszeit, Pflichten der/s AuPair/s, Taschengeld, Freizeit, Urlaub, Sprachkurs, Reisekosten, Versicherungen und die Terminierung eines Aupair-Verhältnisses.

8. Nach der Ankunft in Deutschland, werde ich mit meiner Gastfamilie die Details der täglichen und wöchentlichen Familienroutine erörtern und darüber hinaus meine Erwartungen und die der Familie an das Aupair-Programm gemeinsam besprechen.

9. Ich bin mir im Klaren darüber, dass die Pflichten und Aufgaben der Kinderbetreuung an erster Stelle stehen und dass ich diese verantwortungsbewusst und in einer sich kümmernden und rücksichtsvollen Weise wahrnehmen und erfüllen werde.

10. Mir ist bewusst, dass ich leichte Hausarbeit übernehmen werde, um so einen gerechten Beitrag zu der Sauberkeit in den gemeinsam genutzten Räumlichkeiten zu leisten. Ich erkläre mich einverstanden, mein eigenes Zimmer un das gegebenenfalls eigene Bad ordentlich und sauber zu halten.

11. Bevor ich versuche, die Kinder der Gastfamilie in irgendeiner Form zu disziplinieren, werde ich den Rat der Gastfamilie suchen. Unter gar keinen Umständen darf ich die Kinder schlagen oder sie alleine lassen.

12. Ich erkläre mich bereit, alle von der Gastfamilie gesetzten Hausregeln zu befolgen. Während meines Aufenthaltes werde ich mich angemessen und vorbildlich verhalten.

13. Meine Freizeitplanung werde ich mit meiner Gastfamilie abstimmen.

14. Ich werde mich bemühen, sowohl die Sprache meines Gastlandes zu erlernen als auch die Kultur zu erfahren.

15. Sollte es keine Lösungsmöglichkeit geben und sollte ich die Gastfamilie verlassen müssen, ist mir klar, dass ein Kündigungszeitraum von 14 Tagen eingehalten werden muss. In diesem Zeitraum werde ich meinen normalen Verpflichtungen weiterhin nachkommen. Ich erhalte nach wie vor mein Zimmer, Verpflegung und Taschengeld, vorausgesetzt ich habe keine Schulden bei der Gastfamilie.

16. Die Weitervermittlung in eine neue Gastfamilie kann einen Umzug in eine andere Gegend bedeuten.

Ich werde vom Aupair-Programm der Gütegemeinschafts-Agentur Allgäu Aupair ausgeschlossen, wenn

- ✓ ich mich nicht an den Inhalt dieser Vereinbarung oder an die Richtlinien des Programms halte
- ✓ eine meiner Angaben in der Bewerbung nicht der Wahrheit entsprechen
- ✓ ich meinen Aupair-Aufenthalt beginne, bevor ich die offizielle Bestätigung durch die Agentur erhalten habe oder
- ✓ bevor ich ein ordnungsgemäßes Visum bekommen habe
- ✓ ich einem Kind körperliche Bestrafung zufüge
- ✓ ich verantwortlich bin für wiederholte Schwierigkeiten in verschiedenen Gastfamilien

17. Ich verstehe, dass ich die bestehenden Gesetze meines Gastlandes zu befolgen habe. Eine Missachtung (wie zum Beispiel Diebstahl, Drogenkonsum, Alkoholkonsum etc.) kann zur Ausweisung aus Deutschland führen.

18. Ich versichere, dass ich mein Gastland vor Ablauf des Visums oder/und der Aufenthaltsgenehmigung verlassen werde (falls anwendbar).

19. Die Arbeitserlaubnis gilt nur für meine Gastfamilie. **Andere bezahlte Tätigkeiten sind illegal.**

20. Ich werde die Aupair-Agentur umgehend über jede Änderung meiner Angaben in der Bewerbung informieren. Sollte ich meine Bewerbung zurückziehen, werde ich die Aupair Agentur hierüber sofort in Kenntnis setzen.

21. Mir ist bewusst, dass ich mich als Teilnehmer/in am kulturellen Aupair-Austausch-Programm in verantwortungsvoller Weise zu verhalten habe und dass ich kulturelle Unterschiede respektieren muss.

22. Ich werde alle Anstrengungen unternehmen, um eventuelle Schwierigkeiten oder Probleme mit der Gastfamilie zu lösen. Falls sich irgendwelche Probleme oder Fragen ergeben, die sich nicht mit der Gastfamilie besprechen oder lösen lassen, werde ich mich umgehend mit meiner Aupair Agentur Allgäu Aupair in Deutschland in Verbindung setzen.

23. Mir ist klar, dass ich bei Fragen, Problemen oder Krisen jederzeit meine Agentur Allgäu Aupair in Deutschland unter 07562 9818070 kontaktieren kann. Für Notfälle steht mir die kostenlose Telefonseelsorge zur Verfügung: 0800-111 0 111 oder 0800 – 111 0 222.

_____ _____

Datum Unterschrift

AUPAIR AGREEMENT - ENGLISH TRANSLATION (Please sign on page 5):

I, _____ hereby confirm that I have read and understood all the documents of the Allgäu AuPair Agency and that I meet all the required criteria. I am aware that the AuPair program is an intercultural exchange program and not an employment relationship. I am aware that the position of an AuPair requires a high degree of responsibility as well as flexibility and that I must take my duties as an AuPair seriously.

2. I confirm that I have answered all the questions honestly and that every information in the application is true.

3. I know that I am not allowed to be placed with relatives or with host families coming from my home country.

4. After confirmation of placement with the host family, I will stay in contact with my host family and will keep them informed of my travel arrangements. I agree not to travel to my host family until I have received official confirmation of placement from the aupair agency.

5. I will take care of the visa application requirements, if necessary. I will obtain the documents necessary for entry prior to departure and I will not enter my host country without a valid visa (if required).

6. I agree to pay all travel expenses to and from my host country (unless otherwise stated in the program guidelines) as well as pay off any debts incurred (e.g. phone bills, etc.). I will carry a so-called travel money for unforeseen expenses, as recommended by the aupair agency Allgäu Aupair.

7. I am aware of and agree with the guidelines and conditions of the aupair program, especially regarding the distribution and extent of working hours, duties of the au pair, pocket money, free time, vacations, language course, travel expenses, insurances and the scheduling of an aupair relationship.

8. after arrival in Germany, I will discuss with my host family the details of the daily and weekly family routine and furthermore discuss my and the family's expectations of the aupair program together.

9. i am aware that childcare duties and responsibilities are paramount and that i will perform and fulfill them responsibly and in a caring and considerate manner.

10. I understand that I will perform light housework in order to contribute equitably to the cleanliness of the shared premises. I agree to keep my own room and bathroom, if any, neat and clean.

11. Before attempting to discipline the children of the host family in any way, I will seek the advice of the host family. Under no circumstances may I hit the children or leave them alone.

12. I agree to abide by all house rules set by the host family. I will behave in an appropriate and exemplary manner during my stay.

13. I will coordinate my recreational plans with my host family.

14) I will make every effort to learn the language of my host country as well as to experience the culture.

15. If there is no solution possible and if I have to leave the host family, I understand that a notice period of 14 days has to be respected. During this period I will continue to fulfill my normal obligations. I will still receive my room, board and pocket money, provided that I have no debts with the host family.

16. The onward placement with a new host family may mean a move to a different area.

I will be excluded from the aupair program of the Gütegemeinschafts-Agentur Allgäu Aupair if
- I do not adhere to the contents of this agreement or the guidelines of the program
- one of my statements in the application does not correspond to the truth
- I start my aupair stay before I have received the official confirmation from the agency or
- before I have received a proper visa
- I inflict corporal punishment on a child.
- I am responsible for repeated difficulties in different host families.

17. I understand that I must obey the existing laws of my host country. Failure to do so (such as theft, drug use, alcohol consumption, etc.) may result in expulsion from Germany.

18. I assure that i will leave my host country before the visa or/and residence permit expires (if applicable).

19. The work permit is only valid for my host family. Other paid activities are illegal.

20. I will inform the aupair agency immediately about any change of my information in the application. If I withdraw my application, I will inform the aupair agency about this immediately.

21) I am aware that as a participant in the cultural aupair exchange program, I must behave in a responsible manner and respect cultural differences.

22. I will make every effort to resolve any difficulties or problems that may arise with the host family. If any problems or issues arise that cannot be discussed or resolved with the host family, I will immediately contact my Aupair Agency Allgäu Aupair in Germany.

23. I understand that I can contact my agency Allgäu Aupair in Germany at any time in case of questions, problems or crises at 07562 9818070. For emergencies, I can call the free telephone helpline: 0800-111 0 111 or 0800 - 111 0 222.

_____ _____

Date Signature